



GEMEINDE  
UDLIGENSWIL

# UEDLIGER

Lokales Mitteilungsblatt für die Gemeinde Udligenswil



Willy Toggwyler

## Den Uedligern sei Dank!

Vor 30 Jahren, am 12. September 1981, sind meine Familie und ich nach Udligenswil gezogen ... und von den Einheimischen des damaligen 1300-Seelendorfes herzlich aufgenommen worden. Dass wir, in Lausanne bzw. in Zürich aufgewachsen, weiterhin von Uedlige schwärmen können, ist einer lebendigen, aussergewöhnlichen Dorfgemeinschaft zu verdanken. „Udligenswil auf der Sonnenseite“ bietet viel Lebensqualität und hat eine starke Identität. Man kennt sich, trifft sich und tauscht sich aus. Unsere aktiven Dorfvereine haben dabei ein ganz besonderes Verdienst. Sie sind die eigentlichen „Uedliger-Macher“, weil sie die Neuzuzüger integrieren und das „WIR“-Gefühl fördern: Ein Kulturverein, der unser Gemeindeportrait Wirklichkeit werden lässt, meine heiss geliebte Feldmusik, die meinen Enthusiasmus entfesselt und mich zu (Freuden-) Tränen rührt, die unwiderstehliche TGU usw., usw. Aber auch der Gemeinderat, die Gemeindeverwaltung und die Ortsparteien verdienen Respekt, Dank und unsere Unterstützung, weil sie sich für das Wohl und die Zukunft unseres grossartigen Dorfes engagieren. Das Ergebnis der Bevölkerungsumfrage im Januar 2010 zeigt, dass die Alteingesessenen **und** die Neuzuzüger die Zukunftsziele des Gemeinderates voll und ganz mittragen: Die Erhaltung der Wohn- und Lebensqualität, die Bewahrung der Umwelt und die Förderung der Schule stehen für uns alle im Vordergrund. Ich bin stolz und dankbar, in einer Gemeinde mit Qualität und Weitsicht leben und mitwirken zu dürfen.

I ♥ Uedlige.

Willy Toggwyler



Udligenswil: Ein schönes, harmonisches und liebenswertes Dorf an bester Lage....

## GEMEINDERAT

### Baubewilligungen

(BH=Bauherrschaft; BO=Bauobjekt)

**BH:** Alois Lang, Haglihof, 6044 Udligenswil

**BO:** Erschliessung Haglihof-Zweiermatt, auf Grundstück Nr. 8, GB Udligenswil

**Lage:** Haglihof-Zweiermatt

**BH:** Andreas und Monika Bättig-Schitter, Hubmatt 6, 6044 Udligenswil

**BO:** Erstellung Windschutzverglasung bei der Stockwerkeigentumseinheit Nr. 2013, auf Stammgrundstück Nr. 859, GB Udligenswil

**Lage:** Hubmatt 6

**BH:** Oliver und Kathrin Job-Ladowsky, Breiteichlimatt 1, 6044 Udligenswil

**BO:** Div. Umbauten am Wohnhaus, Gebäude Nr. 204, auf Grundstück Nr. 673, GB Udligenswil

**Lage:** Breiteichlimatt 1

**BH:** Udo Meier-Stierlin, Haasenbergstrasse 22, 6044 Udligenswil

**BO:** Aufbau Photovoltaik- und Sonnenkollektoranlage auf best. Dach beim Gebäude Nr. 210, auf Grundstück Nr. 577, GB Udligenswil

**Lage:** Haasenbergstrasse 22

**BH:** Josef und Rosmarie Tschopp-Fuchs, Gfäz matt 6, 6044 Udligenswil

**BO:** Anbau Wintergarten bei der Stockwerkeigentumseinheit Nr. 2038, auf Stammgrundstück Nr. 526, GB Udligenswil

**Lage:** Gfäz matt 6

**BH:** Claudio und Barbara Albasini-Muggli, Weidhofstrasse 4, 6044 Udligenswil

**BO:** Erstellung Windschutzverglasung, auf Grundstück Nr. 828, GB Udligenswil

**Lage:** Weidhofstrasse 4

(Fortsetzung nächste Seite)

## INHALT

In dieser Ausgabe finden Sie die folgenden redaktionellen Beiträge: Seite:

Editorial.....	1
Gemeinderat.....	1/2/3
BFU / Sozialamt / Schule / Contact.....	5
Samaritervereine / Sportverein / BudoSport.....	6
Frauengemeinschaft / Frauenzirkel.....	7
Chlausgruppe / Theatergesellschaft / Kulturverein.....	9
Uedliger Perle / Senioren / Ludothek / In eigener Sache.....	10
Veranstaltungen / Bibliothek / Notfalldienst / Impressum / Redaktionsschluss.....	11

**BH:** Philipp und Andrea Erzinger-Rüttimann, Haasenberg, 6044 Udligenswil  
**BO:** Renovation Wohnhaus, Gebäude Nr. 82, auf Grundstück Nr. 925, GB Udligenswil  
**Lage:** Schürmatthaus

### Neubau Wasserleitung Kirchrainstrasse

Am 10. Oktober 2011 haben die Bauarbeiten für die neue Wasserleitung bei der Kirchrainstrasse gestartet. Die Arbeiten dauern noch bis ca. Ende November 2011. Sie werden durch die Firma Saredi AG, Küssnacht am Rigi ausgeführt. Falls es mit den Arbeiten zu Behinderungen im Verkehrsablauf kommen sollte, wird um entsprechende Nachsicht gebeten.

### Gemeindeversammlung

Am **28. November 2011, 20.00 Uhr**, findet im Bühlmattsaal eine Gemeindeversammlung statt. Die bisher geplanten Traktanden der Gemeindeversammlung lauten:

1. Kenntnisnahme Jahresprogramm 2012 (und Information für die Folgejahre) über die Geschäftstätigkeit des Gemeinderates.
2. Genehmigung Voranschlag 2012  
Voranschlag 2012 der Einwohnergemeinde
  - Vorbemerkung und Allgemeines
  - Antrag und Verfügung des Gemeinderates
  - a) Laufende Rechnung
    - Kommentar zur Laufenden Rechnung
    - Übersicht / Zusammenzug
    - Funktionale Gliederung
    - Artengliederung Laufenden Rechnung
  - b) Investitionsrechnung
    - Kommentar zur Investitionsrechnung
    - Funktionale Gliederung InvestitionsrechnungErgebnisse / Finanzierung / Mittelbedarf  
Bericht und Empfehlung der Rechnungskommission
3. Kenntnisnahme Finanz- und Aufgabenplan 2012-2016
4. Beschluss über einen Sonderkredit von CHF 500'000.- für die Sanierung der Liegenschaft "Am Bächli" (2. Etappe)
5. Beschlussfassung über den Erlass des Wasserreglements
6. Beschlussfassung über die Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes von Udligenswil an Kim Baas
7. Ersatzwahl Urnenbüromitglieder und -präsidenten

8. Verschiedenes und Orientierungen (ohne Beschlussfassung)  
● Aktuelles zur Deponie Robmatt, Meierskappel

### Änderungen im Redaktionsteam

Schon länger war bekannt, dass Ute Bockius und Cornelia Senn bis spätestens Ende 2011 ihre Arbeit im Redaktionsteam abgeben möchten. Zwischenzeitlich konnten mit Beatrice Sutter und Inés Zumkemi neue Mitarbeiterinnen gefunden werden. Der Gemeinderat dankt Ute Bockius und Cornelia Senn für ihren Einsatz und die geleisteten Dienste für die Öffentlichkeit bestens und wünscht den Neugewählten Beatrice Sutter und Inés Zumkemi bei der neuen Aufgabe viel Freude und Erfüllung.

### Finanzausgleich

Die Einwohnergemeinde erhält für das Jahr 2012 vom Kanton CHF 283'654.- (letztes Jahr CHF 153'514.-) an Finanzausgleich. Der Lastenausgleich setzt sich zusammen: Topografischer Lastenausgleich CHF 101'161.- und Soziodemografischer Lastenausgleich (Ausgleich für höhere Bildungslasten) CHF 182'493.-.

### Inspektion Steueramt Udligenswil

Am 26. Juli 2011 fand die jährliche Inspektion des Steueramtes Udligenswil seitens der kantonalen Dienststelle Steuern statt. Die Inspektion beinhaltete eine allgemeine Prüfung sowie ausgesuchte Bereiche wie z.B. Stichproben Veranlagungen, Inkasso etc. Der Kontrollbericht weist kurz zusammengefasst folgendes Ergebnis auf: Das Steueramt Udligenswil wird ordnungsgemäss, kompetent und zweckmässig geführt. Der Gemeinderat dankt dem verantwortlichen Dienststellenleiter des Steueramtes, Elmar Sidler, bestens für die gute Arbeit.

### Abstimmungen

Am **27. November 2011** findet eine kantonale Volksabstimmung statt. Die Urne ist am Abstimmungssonntag von **10.30 bis 11.00 Uhr** aufgestellt. Der **Briefkasten** beim Gemeindehaus wird pünktlich um **11.00 Uhr ein letztes Mal geleert**, um die letzten brieflichen Stimmabgaben zu erfassen. Das Stimmmaterial wird rechtzeitig versandt. Im Übrigen wird auf den Aushang im Gemeindeanschlagkasten verwiesen.

### Jungbürgerfeier 2011

Auch in diesem Jahr hat der Gemeinderat alle Einwohner und Einwohnerinnen mit dem Jahrgang 1993 zur traditionellen Jungbürgerfeier auf Samstag, 17. September 2011, eingeladen. Schon seit einigen Jahren findet die Feier im Rah-

men eines Brunchs statt. Der Gemeinderat kann dabei auf einen gelungenen Anlass zurückblicken. Nebst einem Einblick in das politische Geschehen in der Gemeinde Udligenswil und dem Gedankenaustausch zwischen Gemeinderat und den neun anwesenden volljährigen Bürgerinnen und Bürgern sollte auch der gesellige und gemütliche Teil nicht zu kurz kommen. So wurde nach dem offiziellen Teil auch das Können in Pétanque (Boule-Sportart) geprüft. Obwohl vermutlich der grösste Teil der Anwesenden schon einmal Boccia gespielt hat, konnte man sehr schnell feststellen, dass Pétanque doch einige nicht unwesentliche Unterschiede aufweist und nicht so locker wie Ferienboccia gespielt werden kann.

### Besetzung der Lehrstelle auf der Gemeindeverwaltung

**Rabea Huwiler**, aus Root, wurde als neue Lernende zur Ausbildung als Kauffrau auf der Gemeindeverwaltung ausgewählt. Sie beginnt die dreijährige Lehre Mitte August 2012 und kann sich ein

Berufsfundament erarbeiten, welches auf vielen Branchen geschätzt wird. Wir heissen Rabea Huwiler jetzt schon im Team der Gemeindeverwaltung herzlich willkommen und wünschen ihr eine erfolgreiche Ausbildungszeit.

### Steuereinheiten 2011

Die Kantons- und Gemeindesteuern bestehen aus einem Steuertarif und den Steuereinheiten. Der Steuertarif und die Einheiten der Kantonssteuer werden vom Kantonsrat, der Steuersatz der Gemeindesteuern durch die Gemeindeversammlung, festgelegt. Im Jahr 2011 wurden in Udligenswil folgende Steuereinheiten erhoben:

- Kantonssteuer 1.50 Einheiten
- Einwohnergemeinde 1.85 Einheiten
- röm.-kath. Kirchgemeinde 0.30 Einheiten
- ev.-ref. Kirchgemeinde 0.25 Einheiten

Udligenswil steht von den 88 Luzerner Gemeinden bei den Steuereinheiten im 22. Rang, was sich sehen lässt. Dennoch sieht der Gemeinderat die Gemeinde Udligenswil mittelfristig in den Top 10 des Kantons. Zu beachten ist dabei, dass die verschiedenen Steuergesetzesrevisionen für die Gemeinde Udligenswil rund 0.2 Einheiten an Gemeindesteuern ausgemacht haben. Die auf den 1. Januar 2012 nun vorgesehene Steuergesetzesrevision mit der Halbierung der Gewinnsteuern für Unternehmen reduziert glücklicherweise das Steuersubstrat der Gemeinde Udligenswil nicht mehr wesentlich.



## Die Spielregeln fürs Geisslechlöpfe

Der alte Brauch des "Geisslechlöpfens" ist ab November wieder aktuell. Was in den Ohren vieler Udligenswilerinnen und Udligenswiler wie Musik tönt, erfreut aber nicht alle. Für das Wohlwollen für diesen alten Brauch und das Verständnis der Bevölkerung danken wir jetzt schon bestens.

Grundsätzlich ist das Geisslechlöpfe vom 2. November bis 7. Dezember 2011 erlaubt. Dabei gilt zu beachten, wann und wo das Chlöpfe untersagt ist:

- Mittagszeit von 12.00 bis 14.00 Uhr
- in dichtbesiedelten Wohngebieten ab 20.00 Uhr
- in der ganzen Gemeinde Udligenswil ab 22.00 Uhr bis morgens um 08.00 Uhr
- an Sonn- sowie Feiertagen bis 14.00 Uhr
- auf verkehrsreichen Strassen und Plätzen.

Ausnahmen für besondere Anlässe kann der Gemeinderat auf Gesuch hin für geschlossene Gruppen gestatten. In solchen Fällen ist jedoch auf den Verkehrsfluss und die Nachtruhe der Bevölkerung gebührend Rücksicht zu nehmen. Da in der herbstlichen Dämmerung beim Chlöpfen auf den Strassen auch Gefahren lauern, sollte zur eigenen Sicherheit jeder Chlöpfer Leuchtgamaschen oder ein Leuchtgilet tragen.

Weiter bitten wir sie zu beachten, dass, wer gegen diese Vorschriften verstösst, bestraft werden kann. In leichten Fällen kann auch ein Verweis ausgesprochen werden. Wir appellieren in diesem Zusammenhang an die "Chlöpfer", sich entsprechend zu verhalten und die Eltern werden aufgerufen, ihre "chlöpferfreudigen" Kinder auf die Bestimmungen aufmerksam zu machen.

Im Übrigen sind die von der Chlausgruppe vorgegebenen Verhaltensregeln zu beachten. Zuständig ist Röbi Scherer, Staffelweid (Tel. 041 371 08 12).

## Arbeitsvergaben für die Kanalreinigung und Fernsehaufnahmen der Abwasserleitungen

Im Rahmen des Budgets 2011 wurden sie informiert, dass die bestehenden Abwasserleitungen gereinigt und Zustandsaufnahmen gemacht werden müssen. Aufgrund der durchgeführten Submission (öffentliches Beschaffungswesen) hat der Gemeinderat zwischenzeitlich über die Arbeitsvergabe für diese Arbeiten Beschluss gefasst. Die Kosten belaufen sich dabei auf rund CHF 107'900.

Somit wird in diesem Herbst die Firma Fanger AG, Luzern, die Reinigung der Abwasserleitungen vornehmen, und die Firma Fretz Kanal-Service AG, Küssnacht a.R., die Fernsehaufnahmen der Kanalisationsleitungen ausführen. Falls es mit den Arbeiten zu Engpässen auf

den Strassen kommen sollte, wird um entsprechende Nachsicht gebeten.

Nachdem die Firma Fanger AG für die Reinigung der Kanalisationsleitungen bereits vor Ort tätig ist, würde für interessierte Private die Möglichkeit bestehen, Zusatzaufträge wie Spülarbeiten oder Schachtentleerungen auf eigene Kosten vornehmen zu lassen. Diesbezüglich werden die interessierten Liegenschaftseigentümer gebeten, direkt mit der Firma Fanger AG (041 250 82 50) in Kontakt zu treten und die Arbeitsaufträge zu erteilen.

## Offene Stelle

Als Aushilfe nach Bedarf für den Posten des Hauswartehepaares der Wohnungen am Bächli sowie als Mithilfe der Grossreinigung (Frühling, Sommer, Herbst) und für Einsätze infolge Krankheitsabsenzen bei der Schulhausanlage Bühlmatt.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis **11. November 2011**, welche an die Gemeindeganzlei, Schössligasse 2, 6044 Udligenswil, zu richten ist. Auskünfte betreffend der Schulhausanlage Bühlmatt erteilt der Schulverwalter, Armin Schmidiger (079 223 30 11) und betreffend Wohnungen am Bächli die Sozialvorsteherin, Rita Rigert-Meyer (041 371 19 41).

## Handänderung

(von= bisheriger Eigentümer; an= neuer Eigentümer, GB= Grundstück)

**von:** Walter Meierhans, Weidhof, 6044 Udligenswil

**an:** Einfache Gesellschaft: HM2R Immobilien AG und Carmina Immobilien AG

**GB:** 972, Weidhof, GB Udligenswil

**von:** Walter Meierhans, Weidhof, 6044 Udligenswil

**an:** Severine Zwysig Bucher und Cyrill Bucher, Vereinigte Staaten

**GB:** 971, Weidhof, GB Udligenswil

**von:** Fritz Sigrist sel., wohnhaft gewesen in 6044 Udligenswil, Gfäz 1

**an:** Erbegemeinschaft Sigrist Fritz Erben

**GB:** 309, 335 und 507, GB Udligenswil

**von:** Erbegemeinschaft Sigrist Fritz Erben

**an:** Silvia Martha Fluder-Sigrist, Gfäz 1, 6044 Udligenswil

**GB:** 309, 335 und 507, GB Udligenswil

**von:** Daniela und Stefan Scheidegger-Hirsbrunner, Udligenswil/Root

**an:** Ilona Lupart und Christian Jäger, Obermattstrasse 22, 6045 Meggen

**GB:** 920, Sonnmatt, GB Udligenswil

**von:** Rosalie Röthlin-Schilliger, Dorfstrasse 13, 6044 Udligenswil

**an:** Christen AG, Alte Zugerstrasse 14, 6403 Küssnacht am Rigi

**GB:** 21, 361 und 682, Dorfstrasse, GB Udligenswil

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

(soweit die Publikation nicht abgelehnt wurde)

### Geburten

30.08.2011

Käch **Levin Alexander**, Sohn der Käch-Schaffhauser Claudia und des Käch Andreas Daniel, Unterdorfstrasse 10

07.09.2011

Amstutz **Angela Josephina**, Tochter der Amstutz-Beeler Monika und des Amstutz Josef, Küssnacherstrasse 1

20.09.2011

Blatter **Elias**, Sohn der Blatter-Röthlisberger Marika und des Blatter Peter, Zweiermatt 7

**Wir heissen die neue Erdenbürgerin und die neuen Erdenbürger herzlich willkommen. Den Müttern und den Kindern wünschen wir gute Gesundheit und den Familien Wohlergehen.**

### Totenklage

13. September 2011

'Maria' Johanna Sommerhalder, geb. 09.12.1945, wohnhaft gewesen in Udligenswil, Zweiermatt 5

**Den Hinterlassenen entbieten wir herzliche Anteilnahme.**

### Gratulationen

(soweit die Publikation nicht abgelehnt wurde)

14.11.1941

**Theresia Kuster-Lüönd**, Meierskappelstrasse 10  
70. Geburtstag

08.11.1941

**Hans Rudolf Walther-Graf**, Gfäz 6  
70. Geburtstag

06.11.1933

**Anne Grunder Meyer**, Hubmatt 6  
78. Geburtstag

06.11.1935

**Fritz Moser**, Küssnacherstrasse 6  
76. Geburtstag

**Den Jubilarinnen und den Jubilaren wünschen wir gute Gesundheit, Glück und Gottes Segen.**



K : THEATER

## ALEX PORTER: TRANCEPORTER

**Best of 30 Jahre Alex Porter**

**Premiere im Kleintheater Luzern**

Alex Porters elfter abendfüllender Theaterabend feiert am 07.12.2011 im Kleintheater Premiere: an dem Ort, wo seine allererste Tournee vor 30 Jahren begann. Mit «TrancePorter» vereint der Pionier der Theaterzauberei die Juwelen aus seinem 30jährigen Schaffen mit neuen Geschichten und Tricks.

**Benefiz fürs Kleintheater: Di 13.12.2011 / 20 Uhr**

Aus Verbundenheit zum Kleintheater schenkt Alex Porter dem Kleintheater eine Vorstellung: Am 13. Dezember gehen alle Einnahmen ans Kleintheater.

**Ein exklusiver Abend...**

...mit dem Zauberkünstler Alex Porter

...mit einer Verlosung von exklusiven Kulturerlebnissen

...mit Emil Steinberger, der Trouvaillen aus dem Kleintheater-Archiv signiert

**Benefiz-Eintritt am 13.12.2011: Fr. 100.-**

**Übrige Termine «TrancePorter»:**

**Eintritt: Fr. 36.- (Studierende: Fr. 26.-)**

07. bis 09.12. / 14. bis 17.12. / 20. bis 23.12.2011

Am 10.12. spielt Alex Porter zudem eine Benefiz für die Frauenzentrale Luzern.

[www.alexporter.ch](http://www.alexporter.ch)

**Vorverkauf: [www.kleintheater.ch](http://www.kleintheater.ch)**

**Mo bis Sa / 17 bis 19 Uhr: 041 210 33 50**



Kleintheater Luzern  
Bundesplatz 14  
6003 Luzern

Vorverkauf: 041 210 33 50  
Mo bis Sa / 17 bis 19 Uhr  
[www.kleintheater.ch](http://www.kleintheater.ch)



**KLEIN  
THEATER** LUZERN



ROMANTISCHE  
PANFLÖTENKLÄNGE  
FÜR IHRE HOCHZEITSMESSE

IRMA HENSELER  
CH-6044 UDLIGENSWIL  
TEL. 041-371-05-76  
HENSELER.PAN@BLUEWIN.CH

Hänggi<sup>+</sup>

**Bäckerei Konditorei Confiserie**

**HERZLICHEN DANK  
FÜR IHREN EINKAUF!**

**Unsere Erfahrung verdient Ihr Vertrauen für:**  
Heizungssanierung, Wärmepumpen, Solaranlagen, Baderneuerung,

**KAISER**

M. KAISER AG SANITÄR-HEIZUNGEN  
6044 UDLIGENSWIL 6045 MEGGEN

[www.kaiser-haustechnik.ch](http://www.kaiser-haustechnik.ch)





**Geschwindigkeit und Reaktionszeit**

Unter Reaktionszeit versteht man im Strassenverkehr die Zeit für die Verarbeitung der Informationen (Wahrnehmung, Erkennung und Entscheidung) und die Bewegung des Fusses auf die Bremse. Die Zeitdauer ist abhängig von der Komplexität der Situation, der Erwartung eines Ereignisses und des Alters der reagierenden Person. Sie kann erheblich länger sein als die Schrecksekunde von der üblicherweise gesprochen wird. Eine realistische Annahme ist eine «Bremsreaktionszeit» von 2 Sekunden. Diese Zeit dürfte für die meisten Situationen und Lenker ausreichend sein.

**Tipps:**

- Überschätzen Sie Ihr Reaktionsvermögen nicht – jeder ist mal nicht hundertprozentig bei der Sache.
- Halten Sie ausreichend Abstand. Bei 120 km/h bedeuten 2 Sekunden Reaktionszeit 67 Meter, bei 80 km/h 44 Meter und bei 50 km/h 28 Meter.
- Bei den signalisierten Limiten handelt es sich um Höchstgeschwindigkeiten. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer den Umständen an.
- Wenn Sie die Wahl haben: Nehmen Sie die Autobahn, um ans Ziel zu kommen. Sie ist im Vergleich zu Innerorts- und Ausserortsstrassen sicherer.
- Kaufen Sie sich ein Auto mit dem Schleuderschutz ESC. Er kann Ihnen helfen, wenn Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren.

**Mehr Infos:** Slow down. Take it easy. – [www.slow-n-easy.ch](http://www.slow-n-easy.ch)  
Geschwindigkeitskampagne



Claudio Passafaro  
bfu-Sicherheitsdelegierter

**Zuhause sterben – Info- und Gesprächsabend**

An den eigenen Tod denkt niemand gerne, doch auf alle kommt er eines Tages zu. Dann wünschen sich viele, zuhause und ohne Schmerzen sterben zu dürfen. Dieser letzte Wunsch wird viel zu selten erfüllt. Dabei gibt es Wege, den Abschied in der gewohnten Umgebung besser möglich zu machen. Die Betreuung von Sterbenden zuhause ist anspruchsvoll. Angehörige können diese Aufgabe alleine kaum bewältigen. Für eine 24-Stunden-Betreuung braucht es Unterstützung, um Ruhephasen zu finden. Mancherorts gibt es Sterbebegleitgruppen: Freiwillige helfen kompetent und kostenlos und entlasten Familien in der letzten Lebensphase eines Angehörigen. Ein erfolgreiches Beispiel ist der gemeinnützige Verein „Begleitung von Schwerkranken und Sterbenden (BSS)“, der seit 7 Jahren von Küssnacht aus arbeitet.



Wie kann in Udligenswil Sterbebegleitung ermöglicht werden, damit der Wunsch, bis ans Ende des Lebens im eigenen Daheim zu verbleiben, vermehrt erfüllt werden kann? Ein Info- und Gesprächsabend möchte informieren und orientieren. **Er findet statt am Montag, 21. November um 19.30 Uhr im Pfarreisaal Udligenswil.** Gesprächspartnerin ist u.a. Priska Kaiser, die als Präsidentin des Vereins „Begleitung von Schwerkranken und Sterbenden“ von ihrer Arbeit berichtet. Eingeladen sind alle, die sich mit dem Thema „zuhause sterben“ auseinandersetzen wollen, ob beruflich, ehrenamtlich oder ganz privat.

Es laden ein: Sozialamt Udligenswil, Reformierte Kirchengemeinde, Katholische Pfarrei, Frauengemeinschaft, Alison Hodel.

Kontakt bei Rückfragen:  
Patrick Wirges, Pastoralassistent  
Pfarrhaus Udligenswil,  
Tel. 041 371 02 20  
eMail: [wirges.udligenswil@kath.ch](mailto:wirges.udligenswil@kath.ch)



**Herbstwanderung September 2011**

Am Dienstag, 13. September 2011 fand die diesjährige Herbstwanderung statt. Alle Kinder und Lehrpersonen machten sich auf verschiedenen Wanderrouten bei schönstem Spätsommerwetter auf den Weg zum Wagenmoos. Im Wagenmoos angekommen, hatten sich alle das Mittagessen verdient. Die gebratene Wurst mit Brot oder das Sandwich, Früchte und weitere Stärkungen fanden den Weg in die hungrigen Mägen. Der Wald lud anschliessend zum Spielen und Herumtollen ein. Es ist jedes Mal ein tolles Erlebnis zu sehen, wie alle Schulkinder und Kindergartenkinder friedlich miteinander essen, spielen und lachen. Die diesjährige Herbstwanderung war toll und wir freuen uns schon auf die nächste in einem Jahr.

Gabriela Keller-Wyss  
Schulleiterin



**C**ONTACT

**Alleinerziehend?**

Allein erziehen kann heissen, sich allein fühlen mit den Sorgen um die Kinder. Alleine erziehen kann auch bedeuten, einen erhöhten Druck zu spüren, es richtig machen zu müssen. Gespräche auf der Beratungsstelle CONTACT können Alleinerziehenden Orientierung, Halt und Entlastung vermitteln.

**CONTACT**  
Jugend- und Elternberatung, Luzern  
Sempacherstr. 15 041 210 13 08

Samaritervereine Udligenswil und Adligenswil



Öffentlicher Vortrag

Hörprobleme



Montag, 14. November 2011, 20.00 Uhr  
Pfarreisaal Udligenswil

### Das Gehör und seine Krankheiten

Dr. med. Markus Reber, Facharzt FMH  
für Hals- Nasen- Ohren- Krankheiten, Luzern

Wie höre ich besser: Abklärung, Hörgeräte, Abseh- und Hörtrainingskurse  
Sue Bachmann, Hörberaterin, pro audito Luzern



Weitere, gemeinsam mit der Gesundheits- und Alterskommission  
der Gemeinde Udligenswil organisierte Veranstaltungen:

### „Wie bitte?“ Eine Ausstellung über Hören und Lärm mit Gratis-Hörcheck

07.11. – 12.11.2011 im Foyer Gemeindehaus Udligenswil

Mo 14.00 – 18.00 Uhr, Mi 14.00 – 20.00 Uhr,

Fr 14.00 – 16.00 Uhr, Sa 09.00 – 14.00 Uhr

### Beratung – der Weg zum Hörgerät

pro audito, Heinz Bäbler und Team, Luzern

Do 10.11.2011, 14.00 – 16.00 Uhr im Gemeinschaftsraum am Bächli, Udligenswil  
(speziell für Senioren und Seniorinnen)

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, Eintritt frei!

## SPORTVEREIN



Freude an der vollbrachten Leistung! DaFa-Ja-Bletz, Dario und Fabian Fleischli und Jan Matter

### 23. Uedliger Plausch-Triathlon bei besten Bedingungen

Freude an den tollen Leistungen, hervorragende Bedingungen und gute Stimmung bei allen Beteiligten: Der 23. Uedliger Plausch Triathlon am 21. August war einmal mehr ein fantastischer Abschluss der Sommerferien in Udligenswil. Obwohl der Uedliger Triathlon ein Plauschwettbewerb ist, sind die körperlichen Leistungen, die unter Wettkampfbedingungen abgerufen werden, beachtlich. 500 m Schwimmen im noch herr-

lich warmen Küssnachersee, 17.5 km Radfahren mit dem anspruchsvollen Schlusssaufstieg von Küssnacht nach Udligenswil und 5 km Laufen auf einer coupierten, dieses Jahr besonders heissen Strecke in Udligenswil. Jede und jeder versucht im Einzelwettkampf oder in einer Mannschaft seine Leistungsgrenze auszureizen. Und am Schluss obsiegt die Freude an der vollbrachten Leistung und am Mitmachen. Herzliche Gratulation! Herausragendes Resultat ist die Siegerzeit der schnellsten Mannschaft. Diese bestritt ein unglaubliches Rennen, aber es ist einmal mehr nicht gelungen, die magische Stundengrenze zu knacken. Das Trio Horror war zwar so schnell wie noch nie, aber am Schluss fehlten 43 Sekunden! Das eröffnet Perspektiven für's nächste Jahr.

Bei den Frauen gab es seit längerem wieder einmal eine neue Siegerin: Heidi Fleischli verwies ihre zwei Konkurrentinnen und früheren Siegerinnen Daniela Petermann und Patrizia Püntener auf die Ehrenplätze. Bei den Herren siegte erneut Bruno Müller mit rund drei Minu-

ten Vorsprung auf Paul Stadler und acht Minuten auf Ralph Landerer.

In familiärem Rahmen liessen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer den Wettkampftag bei einem ausgezeichneten Nachtessen und anschliessender Rangverkündigung mit Preisverleihung gemütlich ausklingen. Herzlichen Dank an alle Sponsoren, Helferinnen und Helfer des Sportvereins Udligenswil, dank deren Unterstützung dieser Anlass möglich ist. Das OK freut sich auf den Uedliger Plausch-Triathlon 2012.

Silvio Covi, silvio.covi@bluewin.ch.

## BUDO SPORTVEREIN



OK-Präsident Daniel Delacroix mit den jüngsten Teilnehmern Max Pantschenko und Moritz Rödler (DE)

### 10. Rigi Open 2011

An der diesjährigen Jubiläumsaustragung des Rigi Open vom Samstag 17.9.2011 in Udligenswil gab es aus Sicht des OKs gleich zwei Highlights. Einerseits die spektakuläre und actiongeladene Vorführung der Super Smash Brothers, andererseits aber die vielen Kinder und jugendlichen Wettkampfteilnehmer. Den jugendlichen Ju-Jitsukas eine Plattform zu bieten war die zentrale Zielsetzung, als das Rigi Open vor 10 Jahren durch den Budo Sport Verein Udligenswil initiiert wurde. Deshalb ist es besonders erfreulich, dass so viele Teilnehmer in den Kategorien U14 und U18 mitkämpften. Spannend ist auch ein Blick zurück zum ersten Rigi Open. Die heutigen Elite-Weltmeister und Vorbilder für die Kleinsten, standen damals selber noch unter den Kleinsten aktiv auf der Matte und kämpften um die begehrten Medaillen. Die Kategorie Elite war am diesjährigen Rigi Open schwach besetzt. Zahlreiche Teams aus Österreich und aus Deutschland machten das Rigi Open aber zu einem grossartigen „Dreiländer Ju-Jitsu Turnier“.

In der Kategorie Elite setzten sich im Final Peter Rigert und André Schwery (BS-VU) gegen Florian und Mathias Bachmann (JC Emmenbrücke) durch. Antonia und Alexandra Erni (JJJC Kiai Cham) belegten nach einem harzigen Start den 3. Rang.

Die Podestplätze in der Kategorie U18 machten die österreichischen Teams unter sich aus. Diese präsentierten sich in Topform, galt für sie das Rigi Open auch als Vorbereitung auf die bevorstehende U21 WM. So blieben auch die U18 Schweizermeisterinnen Patricia Amstutz und Johana Tanner (BSVU) ohne Medaille und mussten sich mit dem 5. Rang begnügen. Der Sieg ging an Philippe Bleyer und Anika Blazicevic (AUT).

Bei den kleinsten Kämpfern, Kategorie U14 Knaben, gab es durchwegs knappe Entscheidungen. Tim Graf und Benjamin Prétot (BSVU) standen gegen Gregori Li/Mohammad Abboud (BC Dojo Mahari Kriens) im Final. Mit einem Punkt Vorsprung sicherten sich Graf/Prétot die Goldmedaille.

In der Kategorie U14 Mädchen/Mixed konnte sich das österreichische klar gegen das deutsche Team durchsetzen. Traditionellerweise wird am Rigi Open auch ein Sonderpreis für die jüngsten Teilnehmer übergeben: Max Pantschenko und Moritz Rödler (GER), beide Jahrgang 2002.

Der Budo Sport Verein und das OK sind sehr zufrieden mit dem 10. Rigi Open und bedanken sich bei den Teilnehmern, den Kampfrichtern, den Sponsoren! Ein herzliches Danke aber auch den fleissigen Helfern neben den Matten, die entscheidend zum perfekten Gelingen des 10. Rigi Open beigetragen haben!

Rangliste und weitere Fotos unter [www.bsvu.ch](http://www.bsvu.ch)

## FRAUENGEMEINSCHAFT

### Erntedank- und Flohmarkt vom 10. September 2011

Ausser Atem laufe ich d'Chilegass hoch und bereits kann ich das Plaudern und Lachen hören. Schon sehe ich das bunte Treiben auf dem JUBLA-Flohmarkt. Ich stöbere durch Bücher, Bilder, Blumenvasen und Gesellschaftsspiele. **An dieser Stelle ein recht herzliches Dankeschön an alle Spender.** Daneben stehen die Marktstände mit Gemüse, Früchte, Brot, Käse, Honig, Blumen, Uedliger Bier und Schnaps. Eine verlockende Auslage. So macht einkaufen Spass. Doch bevor ich die schwere Tasche nach Hause trage, setze ich mich noch in die Kaffeestube. Hier trifft sich das Dorf auf einen Schwatz. Ich geniesse dazu ein feines Stück Kuchen. Zufrieden mache ich mich wieder auf den Heimweg und denke dabei an Sie. **Warum waren Sie nicht mit einem Stand dabei?** Wenn Sie eine Idee haben und nächstes Jahr auch gerne dabei sein möchten, dann fangen Sie an einzumachen, zu pflanzen, zu sammeln, zu stricken etc.

**Heidi Fankhauser, Tel.: 041 371 05 09, freut sich auf Ihren Anruf, damit wir**

bald mit der Planung 2012 beginnen können.

Brigit Lütolf



### Wir kreieren eine Papier-Maché-Figur

**Wann:** 15. und 22. November 2011, 19.30 - 22.00 Uhr

**Wo:** Werkraum, Schulhaus Bühlmatt.

**Was:** Katzenfigur aus Papier-Maché.

**Kosten:** CHF 40.- (für beide Abende, inkl. Material).

**Kursleitung:** Theresia Greter.

**Mitbringen:** Schürze, etwa 15 Zeitungen, 2 – 3 Ballone, Kuchengitter zum Abtropfen der Form, ein Plastikbecken für Leim.

Theresia Greter formt mit uns Katzenfiguren aus Papier-Maché. Am ersten Abend formen wir den „Büsikörper“, den wir anschliessend eine Woche trocknen lassen. Am zweiten Abend bekommt unser Büsi zuerst eine Grundierung. Die Wartezeit während der Trocknungsphase versüssen wir uns mit Kaffee, Tee und Kuchen. Dann bekommt unser Büsi eine dekorative Bemalung. Wir werden mit wenig Farbe Akzente setzen.

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldungen bis **31. Oktober 2011** an Isabella Graf, 041/ 544 89 19 oder [info@fg-udligenswil.ch](mailto:info@fg-udligenswil.ch)



Frauengemeinschaft Udligenswil

### Adventskranz-Binden

**Freitag, 25. November 2011**

**12.00 - 20.00 Uhr**

**im Pfarreisaal Udligenswil**

Der Adventskranz ist beliebt und verkörpert für viele die Vorfreude auf das Weihnachtsfest.

Zum traditionellen Adventskranz-Binden kommen jedes Jahr Frauen und Kinder, und es entstehen wunderschöne Tisch- oder Türkränze und Adventsgestecke. Auch neue TeilnehmerInnen sind herzlich eingeladen, denen wir gerne helfen. Gemeinsames, kreatives Arbeiten und die Einstimmung auf die Adventszeit stehen im Vordergrund. Für Getränke und Gebäck ist gesorgt!

Für das Binden der Kränze stellen wir eine Auswahl von Grünzeug, Bindematerial, Kerzen usw. zur Verfügung. Eigenes Kränzzubehör kann selbstverständlich mitgebracht werden.

Der Erlös dieses Anlasses wird jedes Jahr für soziale Zwecke in unserem Dorf gespendet.

**Wichtig: Bitte eine Gartenschere und evt. Drahtzange und Bastelschere mitbringen.**

Haben Sie Grünmaterial im eigenen Garten, das Sie uns zur Verfügung stellen können? Bitte frühzeitig Heidi Fankhauser, Tel. 041 371 05 09, anrufen, die Ihnen beim Schneiden behilflich wäre. Besten Dank!

Alison Hodel-Geeves

## FRAUENZIRKEL

### Räbeliechtle Schnitzen

**Mittwoch, 2. November 2011 14.00 - 16.00 Uhr im Pfarreisaal**

Mit ihren Kindern schnitzen Eltern erhellende Räbeliechtle. Mitbringen: Messer, Löffel, Apfelaushöher, Glacéportionierer, div. Guezliförmli, Schere. Räben können im Pfarreisaal gratis bezogen und geschnitzt werden. Zum Daheim-Schnitzen kosten sie 2 Franken.

### Räbeliechtle Umzug

**Donnerstag, 3. November 2011 NEU 17.45 Uhr im inneren Kirchenplatz**

Wir ziehen mit den geschnitzten Räbeliechtle oder gebastelten Laternen durchs Dorf und zurück in die Kirche.

Anschliessend gibt es Tee und Lebkuchen für alle. Und NEU auch Verkauf von Brot mit Wienerli.

Route: Kirchenplatz – Kirchrainstrasse – Gemeindehaus – Schössligasse – Kirchenplatz. Der Umzug findet bei jeder Witterung statt.

Wir freuen uns auf viele engagierte Kinder und Eltern.



### Märli-Nachmittag

**Mittwoch, 23. November 2011 14.00 und 15.15 Uhr im Suppenraum (Bühlmatt 1)**

Wir entführen euch in die Welt der Fabelwesen, Zauberer, Prinzessinnen und Zwerge. Zwei wunderschöne Geschichten für verschiedene Altersgruppen in märchenhafter Umgebung sorgen für einen spannenden Nachmittag.

**Aufführungen:** 14.00 Uhr für Schüler ab 1. Klasse, 15.15 Uhr für Kinder bis Kindergarten (Begleitung Erwachsener erwünscht)

**Preis pro Person:** Fr. 5.00 1 Märli inkl. Zvieri, Fr. 8.00 2 Märli inkl. Zvieri, Fr. 3.00 Begleitperson beim 2. Märli. Gratis Kinder bis 1 ½ Jahre.

**Mitbringen:** Ein Kissen.

Wir freuen uns auf gespitzte Ohren und staunende Blicke.

Euer Frauenzirkel



# Audio Video Fischer AG

Ihre **Spezialisten** für **Unterhaltungselektronik**

## TV / HiFi SAT-Anlagen

attraktive Teilzahlungs-Angebote

**Ausstellung + Werkstatt  
im Postgebäude Ebikon**

Tel. 041 440 40 00

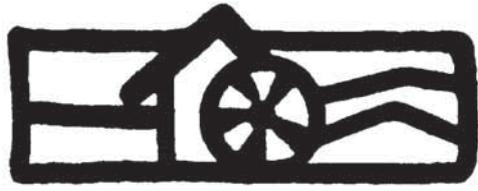
[www.av-fischer.ch](http://www.av-fischer.ch)



### 3 Tage gratis testen!

Testen Sie Ihr Wunsch-Fernsehgerät bei Ihnen zuhause, 3 Tage gratis!

Sündhaft gute Stückli, feinstes Brot und Gebäck



# BRUNNER

täglich frisch

Bäckerei zur Mühle

Dierikon/Buchrain/Adligenswil/Luzern

Tel: 041/ 450' 11' 16

[www.beck-brunner.ch](http://www.beck-brunner.ch)



JOSEF GISLER

HOLZPRODUKTE



HOLZPRODUKTE  
JOSEF GISLER

Hinteregg, 6044 Udligenswil, Tel. 041 850 27 71, Natel 079 670 38 58

Gartengerätehäuser · Holzböden im Gartenbereich · Kleintierställe  
Holzzäune · Individuelle Holzanfertigungen aller Arten



**Wir denken für Sie im Voraus: Jetzt anmelden!**  
Winterservice, Winterreifen, Batteriencheck

Garage Britschgi

Winkelbühl 1 · 6043 Adligenswil

Telefon 041 370 33 15

[www.gatage-britschgi.ch](http://www.gatage-britschgi.ch)

**Verkauf und**

**Reparaturen aller Marken**

**Ersatzwagen**

HANDWERK NACH MASS.



TISCH "FLIGHT"

ALBIN RIGERT 041 371 14 35

# FANGER

6014 Littau Tel. 041 250 82 50

Fax 041 250 20 94

6062 Wilen Tel. 041 660 00 60

E-mail: [info@fanger.ch](mailto:info@fanger.ch)

- Saugbagger-Arbeiten
- Gruben- / Kanalreinigung
- Entstopfungs-Express
- Tankrevisionen
- WC-Box-Service / Vermietung

## Geisslechlöpf-Kurs der Chlausgruppe

Wie bereits in den vergangenen Jahren organisieren wir auch dieses Jahr wieder einen Kurs für alle Interessierten, die das Geisslechlöpfen lernen und üben wollen.

**Daten:** Samstag, 5. und 19. November 2011

**Zeit:** 10.00 bis 11.30 Uhr

**Ort:** bei der Kirche

**Kosten:** gratis

- Einige Geisslen können von der Chlausgruppe zur Verfügung gestellt werden.
- Versicherung ist Sache der Teilnehmer.
- Es empfiehlt sich, eine Mütze zu tragen, evtl. einen Ohrenschutz.
- Für eine kleine Stärkung ist gesorgt.

Für weitere Auskünfte steht Röbi Scherrer, Staffelweid, Tel. 041/ 371 08 12, gerne zur Verfügung.  
Wir freuen uns auf viele motivierte Teilnehmer.

## Kinder-Trychlen

Auch dieses Jahr findet wieder das alljährliche Kinder-Trychlen vom 28. November bis 1. Dezember 2011 statt. Abmarsch ist jeweils um 18.30 Uhr auf dem Gemeindeplatz. Nähere Informationen und die Routen werden im nächsten Uedliger publiziert.

## Hausbesuche des Samichlaus

Der Samichlaus wird vom 2.- 4. Dezember 2011 die Haushaltungen in Udligenswil besuchen. Die Samichlaus-Anmeldung über das Internet hat sich bewährt und grossen Anklang gefunden, sodass wir es dieses Jahr wieder gleich durchführen werden. Die Anmeldungen werden nicht mehr in die Haushaltungen versendet, können aber übers Internet heruntergeladen werden. Damit wir trotzdem alle UedligenswilerInnen erreichen können, legen wir, wie letztes Jahr, in Udligenswil an wichtigen Orten, wie **Gemeindekanzlei, Schule, Hänggi-Bäckerei, Bank, Kirche, Post, Bar 13/13** die Anmeldung weiterhin in Papierform auf. Die Anmeldung kann über [www.samichlaus.uedlige.ch](http://www.samichlaus.uedlige.ch) heruntergeladen werden.

Anmeldetermin ist spätestens der **19. November 2011**.

Weitere Auskünfte erhalten Sie beim Chlausenvater René Schmid, Küssnachtstr. 4, unter 041/ 371 08 59.

Im Namen der Chlausgruppe  
Carmela Schaub

## Theater 2011 - „Schüsse, Küsse und Omeletts“

Viele intensive Stunden an Vorbereitung mit Proben, Kulissen bauen, Einkaufen und organisatorischem Planen bedarf es, bevor die Theatersaison der Theatergesellschaft Udligenswil gestartet werden kann. Doch bald ist es soweit und wir dürfen unseren Zuschauern die Komödie „Schüsse, Küsse und Omeletts“ von John Chapman und Michael Pertwee unter der Regie von Rita Glanzmann präsentieren.

„Peter Fischers Geburtstag entwickelt sich zum reinsten Albraum. Nicht nur, dass sein Geschäft mit russischen Autos schlecht läuft, seine Frau verreisen will, das Flugzeug aber nicht starten kann und seine Geliebte partout nicht einsieht, dass er das Verhältnis beenden will, taucht auch noch ein leicht bekleidetes Geburtstagsgeschenk auf, das ihm vorsingen möchte...“

In diese Turbulenzen hinein erreicht ihn ein Brief der SIS, der Swiss-Industry-Security. Der Geheimdienst braucht seine Dienste und zwecks Geheimhaltung seine leere Wohnung. Er soll einen Überläufer, Codename „Erlkönig“ empfangen. Ein Agent erscheint, um zu gegebener Zeit die streng geheimen Dokumente für die SIS an sich zu nehmen. Fischer gerät in arge Bedrängnis...

Die Art, wie er sich von einer Situation in die nächste rettet, wird die Lachmuskeln unseres Publikums recht strapazieren. Und ob es, wie so oft im Theater, doch noch zum Happy End kommt, sei hier noch nicht verraten. Wir versprechen aber, dass wir unseren Besuchern in Udligenswil einen spannenden und erheiternden Theaterabend bieten werden und auch unsere Theater – Bar ein Besuch wert ist!

Weitere Infos auch z.B. rund ums Kulinarische und unsere attraktiven Eintrittspreise siehe unter [www.theater-udligenswil.ch](http://www.theater-udligenswil.ch)

Freudig blicken wir auf unsere Saison und freuen uns, wenn wir Sie an einer Aufführung begrüßen dürfen.

Samstag, 05. November 2011, 14.00 Uhr  
**Kinderaufführung**

Samstag, 05. November 2011, 20.00 Uhr

Sonntag, 06. November 2011, 17.00 Uhr

Freitag, 11. November 2011, 20.00 Uhr

Samstag, 12. November 2011, 20.00 Uhr

Sonntag, 13. November 2011, 17.00 Uhr

**Im Bühlmattsaal des Schulhauses Udligenswil.**

Ihre Plätze können Sie ab dem 24. Oktober 2011 **montags, dienstags und donnerstags 18.00 – 20.00 Uhr** unter Tele-

fon 078 633 47 15 bei Frau Martina Müller oder unter [www.theater-udligenswil.ch](http://www.theater-udligenswil.ch) reservieren.

Auf Wiedersehen bei „Schüsse, Küsse und Omeletts“!

Theatergesellschaft Udligenswil

# KULTURVEREIN

## Udligenswil hat jetzt ein eigenes Kulturarchiv.

Im November 2010 durfte der Kulturverein das bemerkenswerte Buchporträt "Udligenswil – auf der Sonnenseite" vorstellen. Umfangreiche Projektarbeiten fanden nach mehrjährigen Vorbereitungen einen krönenden Abschluss. Nicht zuletzt im Hinblick auf die 1000-Jahrfeier der Gemeinde von 2036 reifte die Idee, das wertvolle Material, das sich zur Erarbeitung der Chronik angesammelt hatte, sorgfältig aufzubewahren und in ein Kulturarchiv zu überführen. Nun sucht der Kulturverein eine interessierte Person zur Betreuung des Archivs. Die Besitzer der so spannenden historischen Bild- und Textdokumente, die das Buchprojekt „Udligenswil - auf der Sonnenseite“ erst möglich machten, zeigten sich interessiert und bereit, die spannenden Zeitzeugen grösstenteils im Original oder in Kopien archivieren zu lassen. Ganz herzlichen Dank dafür! Der Buchprojektleiter Ruedi Knüsel realisierte in einer rund halbjährigen Arbeit ein sehr überzeugendes Ablagesystem, das es nun erlaubt, die Entstehung des Buchporträts bis ins Detail nachzuvollziehen. Die akribisch geordneten Dokumente - in Form von mehreren Dutzend Archivschachteln und Bundesordnern - sind rasch und problemlos wieder auffindbar und können wunschgemäss mit neuen, aktuellen Belegen ergänzt und erweitert werden.

Im September übergab Ruedi Knüsel dem Kulturverein das Projekt- und Kulturarchiv, momentan eingelagert im Schulhaus Bühl matt. Er liess es sich nicht nehmen, sorgfältig zu prüfen, ob der Vorstand das Ablagesystem auch wirklich verstanden hatte – und durfte zufrieden feststellen, dass die Testaufgaben schon fast spielerisch leicht gelöst werden konnten. Der Kulturverein ist Ruedi Knüsel zu grossem Dank für die tolle Arbeit verpflichtet!

*Um periodische Anfragen nach Dokumenteneinsicht zu gewährleisten und um das Archiv allenfalls mit neu zur Verfügung gestelltem Material zu aktualisie-*

(Fortsetzung nächste Seite)

ren, sucht der Vorstand dringend eine interessierte Person im Dorf. Melden Sie sich für einen unverbindlichen Archivbesuch und für weitere Informationen dazu bei: Barbara Covi, Tel.: 041 371 06 78, Carola Giannini, Tel.: 041 370 13 20 und/oder per E-mail: info@kulturverein-udligenswil.ch

Mario Lütolf  
i.N. Kulturverein Udligenswil,  
www.kulturverein-udligenswil.ch

### 7. Uedliger Jassturnier "Schieber"

Sonntag, 20. November 2011  
im Pfarrsaal Udligenswil

Einschreiben ab 13.00 Uhr  
Beginn: 13.30 Uhr  
Ende ca. 17.00 Uhr  
Startgeld:  
Mitglieder CHF 5.-  
Nichtmitglieder CHF 15.-

Der Jassanlass für Jedermann und Jedefrau! Keine Voranmeldung erforderlich. Der Wanderpokal und attraktive Preise unserer Sponsoren warten auf Sie!

Kulturverein Udligenswil

## SENIOREN

### Dienstag, 8. November 2011:

Meditation mit Entspannungsübungen, 14.00 Uhr am Bächli, Anmeldung bei Sabine Wyssbrod, Tel. 041 371 19 79

### Donnerstag, 10. November 2011

Beratung – der Weg zum Hörgerät, pro audito, Heinz Bähler und Team, Luzern, 14.00 – 16.00 Uhr im Gemeinschaftsraum am Bächli

### Montag, 14. November 2011:

Jass- und Spielnachmittag, 13.30 – 17.00 Uhr am Bächli

### Donnerstag, 17. November 2011:

Offener Mittagstisch für Alle im Pfarrsaal, 12.00 Uhr. Anmeldung bis Dienstag bei Brigit Lütolf, Tel. 041 372 18 28 oder info@fg-udligenswil.ch

### Montag, 21. November 2011:

Seniorenwandergruppe, Leitung Erwin Sigris, Tel. 041 371 10 07

**Seniorenturnen:** Jeden Mittwoch von 14.00 – 15.00 Uhr im Bühlmattsaal. Wer Lust hat, trifft sich im Anschluss zu einem gemütlichen „Jass“ im Suppenraum, Bühlmatt I.

## IN EIGENER SACHE

### Abschied

Seit März 2003 arbeitete Cornelia Senn als Vorsitzende im Redaktionsteam des Uedliger. Sie hat für 95 Ausgaben die Beiträge zusammengestellt, manchmal Beiträge gekürzt, Kontakt mit Eingebenden aufgenommen, wo es nötig war, Bilder oder Clip-Arts beigeuert und sie war für die immer ausgewogene Berichterstattung besorgt.

Liebe Cornelia, wir lassen dich nur ungern gehen, denn die Zusammenarbeit mit dir haben wir sehr geschätzt. Wir danken dir und wünschen dir alles Gute!

### Herzlich willkommen

Wir begrüssen Inés Zulkemi im Redaktionsteam. Inés Zulkemi ist Teamvorsitzende und wird zusammen mit Beatrice Sutter die Beiträge für den „Uedliger“ zusammenstellen.



Wir wünschen dir, Inés, viel Freude beim Ausüben deiner neuen Tätigkeit und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit dir.

Beatrice Sutter und Marlis Mattmann

## UEDLIGER PERLE



### Uedliger Perle

Haben Sie das Gesangsensemble „Uedliger Perle“ mit seiner Liebe zum Singen und dem breiten Repertoire an Evergreens, Musicalmelodien und „Ohrwürmern“ in deutscher Sprache noch nie gehört? Möchten Sie die 11 Frauen aus Udligenswil, Meggen und Adligenswil an einem ihrer seltenen, **öffentlichen** Auftritte wieder einmal hören?

Am **Freitag, 18. November 2011, 19.00 Uhr**, bei „Kultur & Humor“ im Restaurant & Hotel „Frohsinn“ in Küssnacht haben Sie die Möglichkeit dazu. Geniessen Sie bei einem feinen Glas Prosecco zum Apéro und einem gemütlichen 3-Gang-Menü musikalische und humorvolle Unterhaltung.

Bitte beachten Sie die aufgelegten Flyer in der Bäckerei Hänggi oder erkundigen Sie sich bei einer Sängerin der „Uedliger Perle“.

## LUDOTHEK

### Ludothek – Mitarbeiterin in der Ausleihe gesucht

Für die Ausleihe und verschiedene Spielanlässe suchen wir noch Verstärkung. Haben Sie Lust, in unserem aufgestellten Team mitzumachen? Melden Sie sich während den Öffnungszeiten direkt in der Ludothek oder unter der Telefon-Nummer 041 370 66 13 (Sonya Hirschi).

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag und Donnerstag  
15.00 – 17.30 Uhr  
Samstag 10.00 – 12.00 Uhr  
www.ludo-adligenswil.ch

### Ludothek – unsere Auswahl ist gross!

- Spielsachen für draussen und drinnen
- Gesellschaftsspiele für alle Ansprüche
- Puzzle, Knobelspiele
- Billard, Töggelikasten
- Bestseller und Neuheiten
- und vieles mehr ...

Für einen vergnügten Herbstabend mit Ihrer Familie oder Ihren Freunden ist sicher etwas Lustiges oder Spannendes dabei.

Unser Tipp für Geburtstage oder sonst als Geschenk: **Gutscheine von der Ludothek**

Auf Ihren Besuch freut sich das Ludoteam  
www.ludo-adligenswil.ch

Voranzeige: 50%-Winteraktion auf alle Aussenfahrzeuge ab 26.11.2011 bis Ende Februar 2012.

## Veranstaltungen:

(Öffentliche Anlässe, General- und Jahresversammlungen; interne Vereinsnässe siehe unter [www.udligenswil.ch](http://www.udligenswil.ch))

### November

Dienstag	01.	Kirchenchor: Singen zu Allerheiligen
Mittwoch	02.	Frauenzirkel: Räbeliechtli schnitzen
Donnerstag	03.	Frauenzirkel: Räbeliechtli-Umzug
Freitag	04.	FrauenFit: GV
Samstag	05.	Chlausgruppe: Geisslechlöpfkurs
Sa/So	05./06.	Theatergesellschaft: Theateraufführungen
Mo-Sa	07.-12.	Gesundheitskommission: „Wie bitte?“-Ausstellung über Hören und Lärm
Fr/Sa/So	11.-13.	Theatergesellschaft: Theateraufführungen
Samstag	12.	Allmend-Schützen: Absenden
Montag	14.	Samariterverein: Vortrag Hörprobleme
Dienstag	15.	FG: Papier-Maché-Kurs
Donnerstag	17.	Gewerbeverein: GV
Donnerstag	17.	FG: Mittagstisch
Freitag	18.	Kulturverein: Datenkonferenz der Dorfvereine
Samstag	19.	Chlausgruppe: Geisslechlöpfkurs
Samstag	19.	Kirchenchor: GV
Sonntag	20.	Feldmusik, Kirchenchor: Firmung, Vereinsgedächtnis
Sonntag	20.	Kulturverein: Jassturnier „Schieber“
Mo-So	21.-27.	Jubla: Kerzenziehen
Montag	21.	Sozialamt, Kirche: Zuhause sterben, Info- und Gesprächsabend
Dienstag	22.	FG: Papier-Maché-Kurs
Mittwoch	23.	Frauenzirkel: Märli-Nachmittag
Freitag	25.	FG: Kranzen
Sonntag	27.	Gemeinde: Kant. Volksabstimmung
Sonntag	27.	FG: 1. Adventsgottesdienst
Sonntag	27.	Musikschule: Adventskonzert
Montag	28.	Gemeinderat: Gemeindeversammlung
Mo-Do	28.-01.	Chlausgruppe: Kinderchlausen

Gartenabraum 07. November

Altpapier 15. November

# BIBLIOTHEK

(Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr)

## NEUE BÜCHER

### Joy Fielding: **Herzstoss**

Seit Devon, Marcy's Tochter, nach einem Wochenendausflug verschwunden ist, sieht Marcy in jeder jungen Frau ihre Tochter. Als sie nach allem auch noch von ihrem Ehemann Peter verlassen wird, tritt sie die eigentlich gemeinsam geplante Reise nach Irland alleine an. In Irland angekommen zeigt sie allen ein Foto ihrer Tochter, mit der Hoffnung, sie zu finden.

### Arnaldur Indridason: **Abgründe**

Island 2005 - die Wirtschaft boomt in nie gekanntem Ausmass. In dieser Zeit des unbegrenzten Wachstums stürzt ein Banker von einer Steilklippe in den Tod. Ein Unfall? Kurz darauf wird eine junge Frau von einem Schuldeneintreiber zu Tode geprügelt. Beide Ereignisse scheinen zunächst nichts miteinander zu tun zu haben. Nur eines ist sicher, Geld

spielt in beiden Fällen die entscheidende Rolle.

### Ferdinand von Schirach: **Der Fall Collini**

Vierunddreissig Jahre hat der Italiener Fabrizio Collini als Werkzeugmacher bei Mercedes-Benz gearbeitet. Unauffällig und unbescholten. Und dann ermordet er in einem Berliner Luxushotel einen alten Mann. Grundlos, wie es scheint. Der junge Anwalt Caspar Leinen bekommt die Pflichtverteidigung in diesem Fall zugewiesen. Was für ihn zunächst wie eine vielversprechende Karrierechance aussieht, wird zu einem Alptraum, als er erfährt, wer das Mordopfer ist: Der Tote, ein angesehener deutscher Industrieller, ist der Grossvater seines besten Freundes.

### Neue DVD:

Dschungelkind  
Gregs Tagebuch 2  
WINX Club - Das magische Abenteuer

## Ärztlicher Notfalldienst

Sollte die Praxis von Dr. J. Hodel, Udligenswil, Tel.-Nr. 041 371 14 14, oder Ihr Hausarzt nicht erreichbar sein, erfahren Sie den zuständigen Notarzt über die Nummer des Ärzte Notruf Luzern, Tel.-Nr. 041 211 14 14.

Die Notfallzentrale der Luzerner Ärztinnen und Ärzte:

Medizinische Hilfe, Vermittlung von Ärztinnen und Ärzten, Zahnärzten, Apotheken, Rettungsdienst 144 und Spitälern.

## Ärzte Notruf Luzern 041 211 14 14

### Unsere Leistungen

- Wir verbinden Sie rund um die Uhr direkt mit der vor Ort einsatzbereiten medizinischen Hilfe.
- Wir sind das Bindeglied zwischen Patient und Arzt.
- Für lebensbedrohliche Notfälle steht zusätzlich jederzeit der Rettungsdienst (144) zur Verfügung.

### Ihr persönlicher Nutzen

- Der Notruf ist dauernd erreichbar.
- Sie werden von einer medizinischen Fachperson beraten.
- Diese ist immer informiert, welcher Hausarzt und Notfallarzt in Ihrer Region verfügbar ist.
- Zusätzlich werden auch Zahnärzte und Apotheken vermittelt.
- Die enge und direkte Zusammenarbeit mit dem Rettungsdienst und den Spitälern garantiert schnelle Hilfe in jedem Fall.

# IMPRESSUM

**HERAUSGEBER:** GEMEINDERAT UDLIGENSWIL, GEMEINDEKANZLEI, 6044 UDLIGENSWIL. TEL. 041 371 13 13 / FAX 041 371 13 12.  
**REDAKTION:** REDAKTIONSTEAM «UEDLIGER», GEMEINDEKANZLEI UDLIGENSWIL.  
**GESTALTUNG/UMBRUCH:** knusel.uwil@bluewin.ch  
**INSERATE:** MARLIS MATTMANN, TEL. 041 371 03 82 marlis.mattmann@bluewin.ch  
**DRUCK/VERLAG:** LEY DRUCK, SPITALSTRASSE 45, 6004 LUZERN, TEL. 041 420 87 87, FAX 041 420 39 00.  
**REDAKTIONSSCHLUSS NÄCHSTE AUSGABE:** 01.11.2011. EINGABEN AN...  
[redaktion@udligenswil.ch](mailto:redaktion@udligenswil.ch)

**GISLER  
TREUHAND**

TEL. 041-371 07 89 FAX 041-371 07 35

## Engpass im Finanz- und Rechnungswesen? Probleme mit der Steuererklärung?

- betriebswirtschaftliche Buchführung inkl. Lohnbuchhaltung
- Jahresabschluss
- MWST-Abrechnungen
- Sozialversicherungs-Abrechnungen (AHV, Suva, BVG usw.)
- Steuerberatung, Ausfüllen von Steuerformularen
- Reorganisationen, Unternehmensberatung
- kurzfristiger Einsatz als Troubleshooter
- auf Wunsch an Ihrem Domizil
- Internationale Erfahrung, mehrsprachig

GISLER TREUHAND • RITA GISLER, BETRIEBSÖKONOM FH • GFÄZ 16 b, CH-6044 UDLIGENSWIL



**Christoph Gisler**  
eidg. dipl. Spenglermeister/Dachdecker

Spenglerei	Unterdorfstrasse 2
Bedachungen	6044 Udligenswil
Blitzschutzanlagen	Tel. 041 371 04 26
Fassaden	gislerspenglerei@bluewin.ch

**bucher**

Ihr Fachmann für  
**Ofen- und Cheminéebau  
Plattenbeläge**

Udligenswil 041 371 05 02  
[www.ofenbau-bucher.ch](http://www.ofenbau-bucher.ch)

Individuelle Raumkultur

**BRUNNER**

Innenausbau Küchen Möbel  
Badmöbel  
Empfang und Geschäftsräume

Hans Brunner  
Hubmatt 4 | 6044 Udligenswil  
Tel. 041 371 14 02 | Fax 041 371 02 04  
Beratung | Gestaltung | Planung | Umbauten



[www.brunner-innenausbau.ch](http://www.brunner-innenausbau.ch)



**MALERGESCHÄFT**

**Walter Greter**  
**6044 Udligenswil**  
seit 1973

**MALERARBEITEN**  
Innen, aussen, tapezieren, spritzen.  
**INSEKTENSCHUTZGITTER**  
Liefen, montieren  
**Tel 0413710104 Fax 0413710152**  
**E-Mail: gremal@bluewin.ch**

Elektro Wolf-Mathis GmbH

6344 Meierskappel  
Tel. 041 790 10 76  
Fax 041 790 22 76  
6044 Udligenswil  
Tel. 041 371 15 55



Elektro-Anlagen  
Telefon-Installationen  
Verkauf und Reparaturen  
von Elektro-Geräten

Seit 1980  
für Sie  
auf Draht!